V 91/116

ЭБ

2007056811

91
116
XX 13048

О ЧЕРНОМЪ МОРѢ И КАВКАЗѢ.

(*Изъ письма къ Редактору Журнала*).

Содержаніе: — Русскій переводъ Арріанова Перипла. — Путешествіе Г-на Дюбуа по Кавказу и Крыму. — Евецкаго статистическое описаніе Закавказскаго края. — Исторія военныхъ дѣйствій въ Азіатской Турціи (съ описаніемъ Закавказскаго края). — Путешествіе по Кавказу Гг. Шёгрена и Нордманна.

Изданное въ Оксфордѣ въ 1698 году Гудсономъ собраніе Греческихъ Меньшихъ Землеописателей (Geographi Graeci minores) такъ рѣдко, что тому назадъ нѣсколько лѣтъ какой-то ученый въ Германіи, желавшій перепечатать оное, вызывалъ чрезъ газеты желающихъ продать это собраніе. Можно же себѣ вообразить, какъ трудно должно быть у насъ, въ Россіи, пользоваться Гудсоновымъ изданіемъ. . . Къ счастію Парижскій ученый, Гель (Gail) младшій, въ 1826 и 1828 годахъ вновь издалъ нѣсколько изъ этихъ Землеописателей въ двухъ же частяхъ, продающихся у насъ по 28 руб. каждая. Но тутъ вы не найдете Периплова Чернаго Моря, ни Перипла Арріанова, ниже Перипла безыменнаго Писателя. Не далѣе какъ вчера еще я долженъ былъ итти въ Императорскую Публичную Библіотеку для

того, чтобы справиться съ Гудсономъ; вчера я сожалѣлъ, что нѣтъ у насъ возможности пріобрѣсти покупкою этихъ двухъ описателей береговъ Чернаго моря, а нынѣ получаю съ почты пакетъ, и въ немъ, къ немалому моему удивленію, нахожу — чтобы вы думали? Арріановъ Периплъ въ Русскомъ переводѣ. Этакая новость могла ли не порадовать меня до безконечности?—Изданіе такихъ книгъ, какъ бы онѣ малы ни были, есть лучшее ручательство въ томъ, что мы идемъ впередъ. Порадуйтесь со мною, и дозвольте мнѣ представить вамъ, для Журнала Министерства Народнаго Просвѣщенія, краткое свѣдѣніе объ этомъ новомъ явленіи отечественной нашей Литературы.

Арріанъ, Правитель Каппадокійской Области во II вѣкѣ по Р. Х., объѣхалъ берега Чернаго Моря, и обо всемъ, что онъ видѣлъ во время этого объѣзда, представилъ отчеты Императору Адріану. Это-то посланіе дошло до насъ подъ названіемъ Арріанова Перипла (т. е. объѣзда морскихъ береговъ). Радушно привѣтствуя переводъ его на Русскій языкъ, я вмѣстѣ съ тѣмъ спѣшу объявить о выходѣ книги, напечатанной *въ Одессѣ*; спѣшу тѣмъ болѣе, что при состояніи, въ какомъ находится наша книжная торговля и это драгоцѣнное произведеніе Русскаго пера, вскорѣ можетъ быть исчезнетъ съ горизонта нашего книжничества. Это опасеніе тѣмъ справедливѣе, что книжка сама собою не велика, и что она, по содержанію своему, немного обѣщаетъ корысти продавцамъ, которые, разумѣется, цѣнятъ книги только по барышу, ими получаемому. Знаете

№ 91
116

ли вы, какъ трудно у насъ пріобрѣсть какую либо, нѣсколько лѣтъ предъ симъ въ Одессѣ напечатанную книгу? Я не разъ уже испыталъ это на опытѣ. Такъ, на пр. мнѣ понадобилось изданное тамъ въ 1831 году Г-мъ Бларамбергомъ сочиненіе: De la position des trois forteresses Tauro-Scythes, dont parle Strabon, etc. — и повѣрите ли? въ Одессѣ оно не могло быть отыскано; тогда только, когда я отчаявался получить его, добрые люди снабдили меня на время экземпляромъ, отысканнымъ ими гдѣ-то въ Кіевской Губерніи. Не думайте, чтобы это былъ одинъ таковой примѣръ; нечуть не бывало. Я сталъ добиваться сочиненія, Графа Серристори: Notices sur les provinces Russes au-delà du Caucase, écrites dans les années 1823 et 1824, par le Comte L. Serristori (Odessa 1829. 32 c. in-8°)— и донынѣ не могъ пріобрѣсть этого сочиненія, которое наконецъ для меня пріискано въ Вѣнѣ, въ Библіотекѣ Барона Гаммера-Пургшталла, обѣщавшаго снабдить меня своимъ экземпляромъ, какъ скоро мнѣ опять представится въ немъ надобность. Пріятно же ходить въ Вѣну за справками! Между тѣмъ Одесса, сдѣлавшись мѣстопребываніемъ Графа М. С. Воронцова, сдѣлалась и городомъ литературнымъ. Не довольно того, что изъ политическихъ нашихъ газетъ *Одесскій Вѣстникъ* болѣе прочихъ отечественныхъ вѣдомостей исполняетъ свое назначеніе, то есть представляетъ публикѣ *новое*, извѣстія не перепечатанныя, но самобытныя, безъ коихъ газеты всегда были и будутъ ничтожны: не довольно, говорю, этого: тамъ стали появляться и книги, въ особенности такія,

которыя касаются Южной Россіи. Такъ на пр. съ удовольствіемъ мы увидѣли предъ собою «Хронологическое обозрѣніе Исторіи Новороссійскаго края съ 1730 — 1823 годъ», составленное Г-мъ *Скальковскимъ* и напечатанное въ Одессѣ (1836 г. 288 стр. въ 8). Уже Одесскіе писатели несутъ свои рукописи въ свою мѣстную типографію, не имѣя нужды, какъ это было еще года за три, за четыре, прибѣгать къ Москвѣ или С. Петербургу.

Но я обращаюсь къ нашему Периплу. Г. Статскій Совѣтникъ *Фабръ*, мужъ по любознанію достойный всякаго уваженія, знакомясь съ своею стороною, занимался также прежнимъ бытомъ ея, примѣняя къ мѣстностямъ свѣдѣнія древнихъ писателей. Между прочимъ, онъ не оставлялъ безъ вниманія и Арріана, отыскивая слѣды тѣхъ мѣстъ, о коихъ говоритъ Римскій Сенаторъ, побѣдитель Алановъ. Нынѣ же, предоставивъ Г-ну *Мурзакевичу* дополнить трудъ свой поясненіями, донесеніе Арріаново издано имъ на Русскомъ языкѣ. Должно сожалѣть, что эта книжка дошла до насъ теперь только. Ею могъ бы воспользоваться въ нѣкоторыхъ случаяхъ и Г. Семеновъ, при изданіи перваго тома иностранныхъ Писателей о Россіи.

Появленіе этого Перипла въ нынѣшнее время тѣмъ достопримѣчательнѣе, что минувшаго лѣта, также какъ за XVII вѣковъ предъ симъ одинъ просвѣщенный Правитель береговъ Эвксина, Графъ М. С. Воронцовъ, получилъ отъ своего Государя повелѣніе обозрѣть берега Понта — и ему-то, при изложеніи этого обстоятельства поднесена книга Арріанова.

Именуя какое либо мѣсто, А. Я. Фабръ прописывалъ названіе его и Греческими буквами, за что мы ему должны быть *очень* благодарны. Но сколь болѣе должна бы быть наша признательность, если бы Г. Фабръ заблагоразсудилъ пріобщить цѣликомъ и самый подлинникъ, даже если угодно, съ Латинскимъ переводомъ и съ филологическими замѣчаніями прежнихъ издателей? Это удесятирило бы трудъ, но за то и въ десятеро заставило бы быть благодарнымъ усердному споспѣшествователю нашихъ познаній.

Да дозволено намъ будетъ просить А. Я. Фабра подарить насъ и другимъ еще Перипломъ, именно Перипломъ безыменнаго Автора, который хотя и новѣе Арріанова, но для насъ не менѣе его важенъ.

Не входя въ подробности о столь много насъ порадовавшей книжкѣ, замѣтимъ только, что она украшена двумя прелестными литографическими изображеніями, рисованными съ натуры Г-мъ Черепцовымъ (въ Іюлѣ 1836 года). Это два вида храма въ Пицундѣ (внутренній и наружный), куда нѣкогда былъ сосланъ Іоаннъ Златоустъ, по изгнаніи своемъ изъ Константинополя, гдѣ онъ былъ Епископомъ (*). Самая церковь была, какъ полагаетъ Г. Дюбуа, сооружена во дни Императора Юстиніана I, то есть въ VI вѣкѣ по Р. Х. (лѣтъ полтораста

(*) Бывши Архіепископомъ Константинопольскимъ, Іоаннъ Златоустъ скончался шестидесяти лѣтъ въ 407 году по Р. Х., послѣ перевода изъ Пицунды въ Коману. Вотъ что въ этомъ отношеніи сказано въ книгѣ: Oriens Christianus (Ч. I, стр. 214), которую издалъ le Quin: In exilium deportatus Cucusum primo in Armeniae minoris civitatem, inde Pityuntem, demum Comana ad Euxinum Pontum ubi crumnis obtritus vivere in terris desit.

послѣ кончины Іоанна Златоустаго). Литографіи приносятъ честь Одесскому Художнику. Въ концѣ книги приложена карта Понта Эвксинскаго, съ показаніемъ мѣстъ, о коихъ упоминаетъ Арріанъ.

Не льзя не обратить вниманія на этотъ храмъ Пицундскій, въ особенности потому, что нынѣ Г. Дюбуа открылъ тамъ новый стиль или характеръ зодчества, которому онъ даетъ названіе Византійско-Грузинской Архитектуры, какъ о томъ уже было сказано въ письмахъ его ко мнѣ, напечатанныхъ въ Нѣмецкихъ Академическихъ вѣдомостяхъ (*). Теперь Г. Дюбуа этотъ же Византійскій родъ постройки находитъ и въ самой Европѣ, на церквахъ, коихъ время основанія съ достовѣрностію не извѣстно. Такъ на пр., по послѣднимъ письмамъ его, соборная церковь (Dohm) въ Невшателѣ совершенно Византійской постройки, и несправедливо полагали, что она не старѣе XII вѣка: ибо въ это время Епископы Базельскіе (les Evêques de Bâle de la famille de Neuchatel) уже придерживались стиля Готическаго для тѣхъ частей ихъ собора, которыя ими были отдѣланы. «Уже ли»—говоритъ Г. Дюбуа—«въ то же самое время братія ихъ, Невшательцы, оставались бы при чистомъ Византійскомъ стилѣ, которому давали также названіе Саксонскаго и Норманскаго?» Равнымъ образомъ и въ Паэрнѣ (Payerne, Petterlingen, Paterniacum), гдѣ церковь построена, какъ гласитъ преданіе, между 937 и 962 годами, Коро-

(*) См. St. Petersburgische Zeitung 1835, No 105, гдѣ Г. Дюбуа говоритъ, что Грузинское зодчество произошло отъ сближенія Архитектуры Греко-Византійской съ Армянскою.

левою Бертою Бургонскою, Г. Дюбуа нашелъ превосходный храмъ, совершенно сходствующую съ церковію Невшательскою. И эта Паэрнская церковь, слишкомъ великая по зодчеству своему для понятій тамошнихъ жителей, теперь, по опредѣленію мѣстнаго начальства, разбита на 3 яруса, изъ коихъ въ нижнемъ помѣщаются съѣстные запасы, во второмъ находятся кладовыя (grenier), а въ верхнемъ, подсводномъ, табачный магазинъ. Порпики передѣлываются въ темницы; придѣлы, хоры, все служитъ погребами, кладовыми и т. п., такъ что ужасно трудно обслѣдовать каждую часть порознь.

Изысканія Г-на Дюбуа уже обратили на себя вниманіе просвѣщенной Европы. Въ Берлинѣ Его Королевское Высочество, Наслѣдный Принцъ Прусскій удостоилъ его портфель благосклоннаго просмотра, и самъ для себя приказалъ срисовать нѣсколько плановъ и видовъ, привезенныхъ Г-мъ Дюбуа съ Кавказа и Крыма. Въ Парижѣ ученые Оріенталисты разбираютъ многочисленныя имъ собранныя Грузинскія и другія надписи; здѣсь, по спискамъ, ко мнѣ доставленнымъ, Г. Академикъ Френъ опредѣлилъ содержаніе двухъ куфическихъ надписей, находящихся въ Нахичеванѣ, надъ крѣпостными воротами и на Ханской башнѣ, извѣстной подъ именемъ Атабегъ-Комбези (Атабегскимъ Соборомъ). Объ этихъ надписяхъ упоминаютъ уже другіе путешественники, но никто изъ нихъ еще не потрудился списать ихъ. Самъ Гумбольдтъ послалъ отрывки изъ сочиненія Г-на Дюбуа въ Парижъ, гдѣ таковыя уже напечатаны въ одномъ изъ ученыхъ

журналовъ Франціи. Первая часть путешествія этаго добросовѣстнаго, трудолюбиваго и ученаго путешественника готова къ печати. Она любопытна особенно для насъ: ибо касается страны, нынѣ подвластной скипетру Русскаго Царя. Это побуждаетъ меня сообщить вамъ въ переводѣ содержаніе сказанной первой части, которая нынѣ, въ рукописи, должна находиться уже въ Парижѣ. Если тамъ отыщется порядочный издатель, то съ тѣми же рисунками, которые будутъ приготовлены въ Парижѣ, эти дорожныя записки издадутся и на Нѣмецкомъ языкѣ въ Берлинѣ. Да поспѣшимъ же быть первыми вѣстниками о появленіи книги, по содержанію своему столь близкой для каждаго образованнаго Русскаго.

Содержаніе путевыхъ записокъ Г-на Дюбуа, съ принадлежащими къ нимъ приложеніями.

Отъѣздъ изъ *Севастополя.*

Карта Черкасскихъ и Абхазскихъ береговъ по новѣйшимъ свѣдѣніямъ.

Описаніе берега отъ *Анапы* до *Гелинджика.*

Общій видъ этого берега.

Суджукъ-Калé (Арріановъ заливъ Іеронъ).

Гелинджикъ (др. Баша). Мѣстоположеніе его, выгоды, древности; посѣщеніе окрестныхъ горъ и Черкесскихъ селеній. Произведенія природы этого края. — Исторія Черкессовъ; ихъ нравы и обычаи и пр.

Два вида Гелинджика. — Планъ Гелинджика и его окрестностей.— Два вида Черкесскихъ домовъ.—

Планъ Гелинджицкаго залива. — Черкесъ Гелинджицкій.

Джихети (т. е. окрестности Гагры). Критическое сличеніе между собою извѣстій объ этомъ краѣ, представленныхъ Страбономъ, Арріаномъ, Прокопіемъ, Константиномъ Багрянороднымъ, Генуэзскими писателями, новѣйшими путешественниками и Грузинами. Сличеніе названій мѣстъ, встрѣчаемыхъ у разныхъ писателей.

Шесть картъ берега, отъ Азовскаго моря до Батума, которыя составлены на основаніи извѣстій шести разныхъ писателей, для показанія постепенныхъ измѣненій со временъ Страбона до нашихъ дней.

Заливъ *Пшадскій* (Мавра— т. е. Черная— Цихія прежнихъ временъ).

Заливъ *Вуланскій* (Фіуме Ландія).

Общій видъ берега.

Джугубу (древняя Ахая, Альба — т. е. Бѣлая — Цихія). Описаніе. — Происшествія.

Общій видъ берега.

Остатки Тускаго (?) аула (Санна).

Чубеши (Ztchoubecchi, Лазика Старая; Каво де Кубба). Крѣпость. — Развалины.

Общій видъ берега.

Варданъ.

Общій и частный видъ.

Сугалы (Ахеонтъ).

Мысъ *Зенги* (Мысъ Геркулесовъ).

Калышларъ (Каккари среднихъ временъ; *Воргисъ* Арріан.). Описаніе.—Первый видъ Кавказа.

Нѣсколько видовъ, съ оконечностію Кавказскаго хребта, являющагося вдали.

Аулъ *Ардохайчé* (Санта Софія). Развалины церкви.

Гагра, нынѣшняя граница Джихетіи и Абхазіи.

Исторія Джихетіи и Абхазіи: во времена Римлянъ, —во дни Юстиніана,—при Царяхъ Грузинскихъ въ XI и XII вѣкѣ. Нынѣшнее состояніе. — Большая надпись Хопійскаго монастыря.

Абхазія.

Гагра. Мѣстоположеніе.— Исторія.—Древности. — Важность этого мѣста; его нынѣшнее положеніе; гарнизонъ.

Два вида Гагры, снятые съ моря.— Видъ старинной, можетъ быть, тысячелѣтней церкви.— Планъ Гагры въ маломъ видѣ.

Котошъ и долина Бзыбская. Русскіе поселенцы.

Видъ Котошскаго Богáза (gorge).

Пицунда. Мѣстоположенія и древности.—Описаніе Патріаршей церкви, основанной Юстиніаномъ.—Исторія Пицунды и ея Патріарховъ.

Видъ церкви въ Пицундѣ, въ большомъ размѣрѣ — Планъ церкви.— Прорѣзъ церкви.

Абазинская пристань: устья рѣкъ Мичишечé и Хипсты.

Общій видъ равнины и горъ Кавказскихъ, снятыхъ предъ Бамборомъ.

Бамборъ, главная квартира полка. Монастырь Жолагю.

Лехне или Сирюкъ-(Чюрюкъ?) су; мѣстопребыва-

ніе Князя Абхазскаго. — Исторія. — Замѣчанія объ Абхазіи и о Михалбеѣ.

Землеописаніе Абхазіи.

Берегъ отъ Бамбора до Сукумъ-Калé. Развалины укрѣпленій Анакопи и Псиэсты (Прокопіевой Трахеи). Исторія. Эсцира, Старый Сукумъ.

Видъ горы Сафиръ-Бей.— Анакопи (видъ).

Сукумъ-Калé. Крѣпость, карантинъ, развалины, пристань и проч.

Видъ Сукумъ-Калé.

Разрушенная церковь въ Охваме́.

Видъ этой церкви.

Келасурь. Начало большой Кавказской стѣны Діоскуріасской. — Мѣстопребываніе Асамбея, дяди Михалбея.— Дандаръ и пр.

Видъ начала Кавказской стѣны. — Видъ Келасура съ Джуманта́уомъ въ отдаленности.

Рѣка *Кодоръ* (Кораксъ). Мысъ Кодоръ. — Видъ Кавказской цѣпи горъ отъ Гагры до Джуманта́уа.

Пространный видъ цѣпи горъ.

Діоскуріасъ (Севастополь). Исторія, мѣстоположеніе, торговля и проч.

Тамышъ, Алибей. — Обычаи этой страны.

Видъ дома Алибея.

Иллори. Церковь. — Праздники.

Замурза Хано—что такое. Архангельское укрѣпленіе (Русское).

Цебельда. Высокая долина Кодора. Описаніе ея.

Анакрія, Ираклея и проч.

Редутъ-Калé. Рѣка Хопи, пристань, торговля, исторія.

Монастырь при р. Хопи. Церковь. — Большая надпись. Замокъ Дадіана. — Примѣчательная часовня (придѣлъ?)

Видъ церкви Хопійской.

Сахарбетъ на Цивѣ. Развалины.—Крѣпкій Замокъ *Шхе́пи.*

Видъ пристани.— Видъ Шхе́пи.

Маранъ и Цхеницкале́ (Иппосъ).

Въѣздъ въ *Кутаисъ*. Историческое описаніе.—Древности.— Исторія Колхиды.— Нравы.— Народныя племена.— Празднества.— Климатъ. Старый Кутаисъ или Ухимерій Прокопіевъ. — Рѣка Фазисъ. — Квамли.

Большой видъ стараго Кутаиса. — Видъ новаго Кутаиса.

Соборная Церковь въ Кутаисѣ (развалина); ея основаніе; описаніе. Исторія Грузинскаго зодчества. — Надписи.

Видъ развалинъ Соборной Церкви. — Два фасада.— Изображеніе первыхъ дверей. — Многоразличныя изображенія разныхъ украшеній. — Планъ развалинъ Кутаиса и Ухимерія въ большомъ размѣрѣ.

Монастырь Гелатскій. Описаніе его.— Основаніе. Монахи.— Католикосъ.— Библіотека.—Лѣтописи.—Портикъ съ желѣзными воротами Дербентскими.— Надпись.— Мусія.— Изображенія Грузинскихъ Царей.—Византійская живопись на финифти.— Церковная сокровищница (trésor). — Женскій Монастырь.— Развалины пяти церквей и пр. и пр.

Видъ Гелатскаго монастыря, въ большомъ размѣрѣ.— Портреты разныхъ Грузинскихъ Царей. — Надписи.— Копія съ мозаическаго Образа Пресвятыя

Богородицы со Спасителемъ-Младенцемъ, находящагося на хорахъ.— Карта Гелати и окрестностей, съ геогностическими примѣчаніями.

Геогностическое описаніе окрестностей Кутаиса. Примѣчательныя окаменѣлости: Пещера Цекалцителійская. — Прозябенія.

Видъ пещеры.

Тамарацихé или Цихéдарбази (Прокопіевъ Мушеризисъ).— Превосходныя развалины. — Жалостное разрушеніе.— Видъ Кавказа.— Долина Мушеритизисская (Прокопіева). Рѣка Квирила.

Планъ Тамарацихé.— Наружный видъ.— Видъ внутренній.

Варцихé (Родополь). Развалины и пр.

Багдадъ. Ханицкали. Долина рѣки этого имени.— Деревня. — Затруднительная переправа. — Гора Ахалцыхская.— Геогнозія.— Прозябенія. — Вершины горъ. — Березы и рябина. — Русскій лагеръ.

Хани (видъ).— Ландшафтъ (рѣки).— Видъ жилища на вершинахъ горъ Ахалцыхскихъ.

Ахалцыхъ (Achaltsikhé). Крѣпость.— Населеніе.— Гробницы.—Древности.— Исторія Паатабага или Пашалыка Ахалцыхскаго и въ особенности послѣдняя Атабея славнаго Менуджара.

Видъ Ахалцыха (большой). — Изображеніе Армянской Церкви.— Рисунки Геогностическія.

Базальтъ (formations trapéennes et tertiaires d'Akhaltsikhé).

Монастырь *Сафарскій*. — Крѣпость *Мгэтцихé*.

Видъ.

Гобіэтъ. Акашеніе. Гробницы.—Долина Кура (Cyrus).— Хертвисъ, крѣпость.— Описаніе.— Тапараванъ.

Погасшая огнедышущая гора *Наколахеви.*—Волканическая долина Кура.— Базальтъ.—Лавы.— Вулканическая зола.— Пещеры.

Видъ вулканической долины.— Карта этой долины.

Зедатъ Могви, славная крѣпость.

Видъ (большой).

Ваци. Городъ, изсѣченный въ скалѣ.— Три церкви. —Лѣтніе и зимніе покои Царицы Тамары. Гробница Тамары и пр.

Общій видъ (большой). — Видъ пещеры (grotte à pressoir). — Планъ этой пещеры.— Планъ большой церкви, изсѣченной въ камнѣ. — Планъ и перспектива покоевъ Царицы Тамары.

Аспингія. Битва между Царемъ Геракліемъ и Турками.

Видъ Аспингіи.

Ацкуръ. Крѣпость. — Надпись на желѣзныхъ крѣпостныхъ воротахъ.

Видъ крѣпости и славной Церкви Ацкурской.

Долина *Барджомская.* Описаніе.—Развалины Петрицихе.—Ахалдаби. — Барджомъ. — Самцхе и проч.

Видъ Петрицихе.

Сурамъ.

Проѣздъ *Сурамскій* и *Сарапанскій.*—Долина Чхеримета.— Развалины и пр.

Сазанъ; Муравъ.— Его пріемъ.— Празднества.

Крути. Окрестности.— Ископаемыя.— Окаменѣлости.

Переправа чрезъ гору.

Котевъ. Развалины. — Главное мѣсто (cheflieu) округа.

Видъ развалины въ Хотева.— Пещера и проч.

Никорцминда. Прекрасная церковь.— Пшаури.— Пещеры.— Естественные ледники.

Рача. Ворота Фазиса.—Долина Барагони.— Князь Эристовъ. Миндасцихе. — Происшествія Рачскія. — Геогнозія.

Видъ воротъ Фазиса въ Барагонѣ.

Они. Пріемъ.

Болѣшой видъ Они, долины Фазиса и высокихъ горъ Кадельскихъ.

Уцери. Кислый источникъ.— Древняя церковь.— Угольный газъ. — Первая береза и пр.

Домъ Мурава Уцерійскаго (Моурава Озургетскаго).

Чидроти. Крѣпость.—Необыкновенный путь вдоль Фазиса.

Геби, самое высшее селеніе долины Фазиса.— Описаніе.—Мѣстоположеніе.—Пріемъ.— Необыкновенная Архитектура. — Племя Горцевъ.

Два вида селенія Геби, съ снѣговыми вершинами Ходы.

Чигори. Глола. Мѣстоположеніе. Кислая вода, лучшая по ту сторону Кавказа.

Видъ селенія Глолы, съ изображеніемъ Каделы вдали.

Возвращеніе по надъ Фазисомъ въ Кванчигара и въ Монастырь Сеермескій (M. de Saiermé).— Трехдневное пребываніе у монаха этого монастыря. — Геогностическое описаніе.

Прорѣзъ здѣшней земли.

Посѣщеніе *Лечкума.* Путь туда чрезъ *Лайлашъ,* одно изъ мѣстопребываній Дадіана, и

Мури на Цкеницкали, его главное жилище.— Спиранный пріемъ и пр.

Малая Карта Ладзанурской долины съ геогностическою раскраскою.— Карта долины Цкеницкали, отъ Мури до Абашской равнины съ геогностическою раскраскою.

Дадіанъ и его жена, и пр.

Лукуано.
Зуби.
Вуэди. } Мѣстоположеніе.— Пріемъ.

Башня въ Вуэди (внутренній прорѣзъ).

Общее описаніе *Мингреліи*, заключающее въ себѣ Лечкумъ и Одиши. — Настоящая система Фазиса, р. Цкеницкали и Ангура (l'Engour), по послѣднимъ тригонометрическимъ съемкамъ.

Суанети (Сванетія). Мѣстоположеніе. — Народъ.

Одиши.

Зубдиди.

Мартвили. Епископство.— Церковь. — Епископъ Давидъ. — Превосходное мѣстоположеніе. — Древности.

Три изображенія древнихъ произведеній обронной работы (Рельефовъ) въ церкви.

Наколахеви (Nacolakhevi;— Эа, Археополь). Нижняя крѣпость VI вѣка. Разоренный Дворецъ. — Пріемъ одного изъ Дадіановъ.—Прокопій объ Археополѣ.— Верхняя крѣпость.— Церковь; разоренный дворецъ и пр.

Видъ Абашанской долины. — Большой видъ церкви въ Нижней крѣпости. — Планъ этой церкви VI вѣка. — Планъ и прорѣзъ верхней церкви. — Общій планъ Наколакиты (de Nakolakitie).

Сигнагъ. Шкепе́ и проч.

Поти. Фазисъ Страбоновъ.— Мѣстоположеніе.— Крѣпкій замокъ.— Фазисъ Арріановъ, отысканный въ болотахъ. — Описаніе. — Озеро Палеастомъ. — Пространная полоса земли, нанесенная Фазисомъ и отдалившая море уже во времена историческія.—Новый Поти. — Преданія.— Правописаніе, Этимологія и пр. — Степень здравія (Etat sanitaire); Присипань, устье Фазиса.— Предположенія.

План замка временъ Арріановыхъ. — План Поти, и карта озера Палеастома и Фазиса.

Крѣпость *Св. Николая.*

Видъ со стороны Батума.

Уджанарь (Петра Прокопіева). Мѣстоположеніе.— Описаніе развалинъ и пр. Прокопій.

План Уджанарскихъ развалинъ (Петры).

Уры (Ouri). Какой народъ.—Происхожденіе названія.

Карта Гурія (Gouriel).

Узургети. Прежнее мѣстопребываніе Гурійскихъ Владѣльцевъ. — Описаніе. — Карантинъ.

Видъ Узургети и части Кавказской цѣпи горъ.

Лихаури. Крѣпкій замокъ.—Величественный видъ. — Пріемъ.

Видъ Лихаури.

Чамокмоди. Древняя церковь. — Епископство. — Гробницы Царей Гурійскихъ.— Древнія развалины.

Видъ Церкви въ Чамокмоди. — План Церкви и окрестностей.

Аскана. Замокъ Царей Гурійскихъ. — Необыкновенное мѣстоположеніе. — Рододендронъ въ полномъ цвѣтѣ.

Большой видъ внутренности этой странной крѣпости. — Планъ этой страны.

Чикотори (Tchicotauri). Г-жа Маръ и ея заведенія. — Древнія гробницы.— Княгиня Эристова, сестра Дадіанова.

Малый видъ ея дома. — Видъ дома Княгини Эристовой.

Чуанта или *Чванта* (Tchuanta). Горячія сѣрныя воды Дуалишуилебійскія.

Видъ (Vue des bains) для сличенія съ тѣмъ видомъ, который приложенъ къ сочиненію Г. Гамбы.

Гурія. Общія замѣчанія.— Нравы, народонаселеніе и проч.

Возвращеніе въ Кутаисъ. Смѣсь.— Общія замѣчанія объ Имеретіи. — Обычаи, нравы, феодализмъ, Евреи и пр.

Всѣ названія тутъ писаны мною сообразно тому, какъ писалъ оныя Г. Дюбуа. Весьма желательно, чтобы кто либо изъ образованныхъ жителей Закавказскаго Края потрудился провѣрить это и сказать намъ свое мнѣніе съ предложеніемъ и нужныхъ можетъ быть поправокъ. Это, будучи сдѣлано во-время, было бы очень полезно, въ особенности потому, что сочиненіе Г-на Дюбуа, какъ можно предвидѣть, конечно будетъ переведено и на нашъ отечественный языкъ.

Кавказъ вообще теперь сталъ обращать на себя особенное вниманіе. Съ того времени, какъ громы войны умолкли, тамъ начали болѣе и болѣе заниматься изслѣдованіями страны. И одинъ изъ пріятнѣйшихъ плодовъ такой просвѣщенной заботливости о познаніи отечественной стороны,

есть напечатанное въ 1835 г., но теперь только поступившее въ продажу, *Статистическое Описаніе Закавказскаго Края, Ор. Евецкаго* (на XII и 308 стр. въ 8), книга, составленная отчасти на основаніи оффиціальныхъ свѣдѣній, и, какъ видно по цѣнѣ оной, писанная не для барышей. Но и объ ней наши книгопродавцы хранятъ молчаніе. Она продается при Депо-картъ Главнаго Штаба Его Императорскаго Величества по 5 руб. за экземпляръ, что конечно дѣлаетъ ее доступною для каждаго, кто только въ ней можетъ имѣть надобность (*).—Къ этимъ сочиненіямъ, безъ сомнѣнія, должно причислить и *Исторію военныхъ дѣйствій*

(*) Для показанія разности въ правописаніи нѣкоторыхъ Закавказскихъ названій мѣстъ, можно привесть слѣдующія, изъ числа здѣсь уже поименованныхъ:

У Г-на Дюбуа.	*У Г-на Евецкаго.*
Анакрія.	Анаклія.
Ацкуръ.	Ацхверъ.
Багдадъ.	Багдатъ.
Барджомъ.	Борджомъ.
Варцихе.	Варцихъ.
Квирила.	Квирилы.
Кошевъ.	Хошевъ.
Лечкумъ.	Лечгумъ.
Наколахеви.	Накалакеви.
Палеастомъ.	Полистомъ или Палеастомъ.
Суанетія.	Сванетія.
Сукумъ Кале.	Сухумъ-Кале.
Узургети.	Озургети.
Хашицкали.	Хани-цхали.
Хода гора.	Кодіанъ хребетъ (то ли?)
Цхеницкали.	Цхенисъ-цхали.

Незначительность этихъ измѣненій конечно служитъ къ чести обоихъ Сочинителей. Впрочемъ должно желать, чтобы было установлено единожды на всегда твердое правописаніе Географическихъ названій.

въ Азіятской Турціи въ 1828 и 1829 годахъ (II Части, С. П. Б. 1836. въ 8, съ атласомъ, 25 р.). Авторъ этой книги, какъ сказано уже въ 165-мъ нумерѣ Сѣверной Пчелы нынѣшняго года, «началъ свою Исторію описаніемъ тѣхъ странъ, гдѣ происходили военныя дѣйствія, и въ этомъ отношеніи оказалъ не маловажную услугу Географіи и Статистикѣ Азіи. Онъ представляетъ намъ сначала обзоръ Россійскихъ владѣній за Кавказомъ, а потомъ, сопредѣльныхъ имъ областей Азіятской Турціи и пр.»— Не оставьте безъ вниманія и того, что Г. *Шёгренъ* теперь имѣетъ случай заниматься изслѣдованіями о Кавказѣ и языкахъ его жителей. Первыя извѣстія о трудахъ его напечатаны, какъ вамъ извѣстно, въ издаваемомъ Академіею Наукъ Bulletin scientifique № 14 и 15, гдѣ помѣщено извлеченіе изъ писемъ его къ Г-ну Академику Френу. — Г. Шёгренъ это лѣто провелъ въ Крыму и теперь, на зиму отправляется въ Владикавказъ. — Новѣйшій же путешественникъ, по странамъ Закавказскимъ, Профессоръ Одесскаго Лицея, Г-нъ *Нордманъ*, столько уважаемый за ученыя свои изслѣдованія по части Естественной Исторіи, уже возвратился отсюда, и, какъ пишутъ ко мнѣ, въ Симферополѣ, вмѣстѣ съ Г-мъ Ст. Сов. Стевеномъ, пересматривалъ и опредѣлялъ растенія, собранныя имъ во время своихъ поѣздокъ. — Можно ли не радоваться такой дѣятельности!

П. Кеппенъ.

8 Декабря 1836.

(Изъ Журнала Министерства Народнаго Просвѣщенія 1836 года, Декабрь, № XII).

2007056811